Scale for the Assessment and Rating of Ataxia (SARA) – Français

1) Marche

Le sujet doit 1) marcher, en parallèle à un mur, à une distance sécuritaire du mur et faire demi-tour (se tourner à 180 degrés) et 2) marcher en tandem (talon-orteils) sans appui.

0 Normal, aucune difficulté pour marcher, faire demi-tour et marcher en tandem (un faux pas est accepté)
1 Légères difficultés, seulement perceptibles lors de 10 pas consécutifs de la marche en tandem
2 Manifestement anormal, marche en tandem >10 pas impossible
3 Démarche assez chancelante, difficulté à faire demi-tour, mais sans appui
4 Démarche très chancelante, appui intermittent au mur nécessaire
5 Démarche extrêmement chancelante, appui permanent sur une canne ou léger appui sur un bras
6 Marche >10m seulement avec un appui important (deux béquilles spéciales, marchette, déambulateur ou accompagnateur)
7 Marche <10m seulement avec un appui important (deux béquilles spéciales, marchette, déambulateur ou accompagnateur)
8 Incapacité de marcher, même avec un appui

Score

2) Station debout

Le sujet doit se tenir debout 1) en position naturelle, 2) avec les pieds joints en parallèle (les gros orteils se touchant) et 3) en tandem (les deux pieds sur une même ligne, le talon du pied avant touchant les orteils du pied arrière). Le sujet ne porte pas de chaussures et a les yeux ouverts. Pour chaque position, trois essais sont permis. Le meilleur essai est coté.

0 Normal, capacité de se tenir debout en tandem >10s
1 Capacité de se tenir debout les pieds joints sans osciller, mais pas en tandem >10s
2 Capacité de se tenir debout les pieds joints > 10 s, avec oscillations
3 Capacité de se tenir debout >10s sans appui en position naturelle, mais pas avec les pieds joints
4 Capacité de se tenir debout >10s en position naturelle, mais seulement avec un appui intermittent
5 Capacité de se tenir debout >10s en position naturelle, mais seulement avec un appui constant d'un bras
6 Incapacité de se tenir debout >10s, même avec l'appui constant d'un bras

Score

3) Station assise

Le sujet doit se tenir assis sur un lit de consultation sans appui des pieds, les yeux ouverts et les bras étendus devant.

0 Normal, aucune difficulté à se tenir assis >10s
1 Légères difficultés, oscillation intermittente
2 Oscillation constante, mais capacité de se tenir assis >10s sans appui
3 Capacité de se tenir assis >10s, mais seulement avec un appui intermittent
4 Capacité de se tenir assis >10s, mais seulement avec un appui constant

Score

4) Trouble d'élocution

L'élocution est évaluée pendant la conversation normale.

0 Normale
1 Possible trouble d'élocution
2 Trouble d'élocution, mais facile à comprendre
3 Mots difficiles à comprendre à l'occasion
4 Beaucoup de mots difficiles à comprendre
5 Seuls quelques mots peuvent être compris
6 Propos inintelligibles/anarthrie

Score

Version française traduite par le Groupe de recherche interdisciplinaire sur les maladies neuromusculaires
2023-05-02

GRIMN

Scale for the Assessment and Rating of Ataxia (SARA) – Français

5) Poursuite du doigt

Évaluation distincte pour chaque côté

Le sujet s'assoit confortablement. Au besoin, ses pieds et son tronc peuvent être en appui. L'évaluateur s'assoit en face du sujet et exécute cinq mouvements consécutifs soudains et rapides dans des directions imprévisibles sur un plan frontal, à environ 50% de la portée maximale du sujet. L'évaluateur exécute un mouvement chaque 2s, avec une amplitude de 30cm. Le sujet doit suivre le mouvement avec son index, en étant le plus précis et le plus rapide possible. Le résultat moyen pour les trois derniers mouvements est coté.

- **0** Aucune dysmétrie
- **1** Dysmétrie, rate la cible (trop près ou trop loin) de <5cm
- **2** Dysmétrie, rate la cible (trop près ou trop loin) <15cm
- **3** Dysmétrie, rate la cible (trop près ou trop loin) >15cm
- **4** Incapacité à exécuter 5 mouvements de poursuite

Score **Droit____** **Gauche____**

Moyenne des 2 côtés (D+G) / 2 =

6) Test doigt-nez

Évaluation distincte pour chaque côté

Le sujet s'assoit confortablement. Au besoin, ses pieds et son tronc peuvent être en appui. En utilisant son index, le sujet doit pointer à répétition son nez puis le doigt de l'évaluateur, qui se trouve devant lui à environ 90% de sa portée maximale. Les mouvements sont exécutés à une vitesse modérée. Le résultat moyen des mouvements est coté selon l'amplitude du tremblement cinétique.

- **0** Aucun tremblement
- **1** Tremblement avec amplitude <2cm
- **2** Tremblement avec amplitude <5cm
- **3** Tremblement avec amplitude >5cm
- **4** Incapacité à exécuter le mouvement à 5 reprises

Score **Droit____** **Gauche____**

Moyenne des 2 côtés (D+G) / 2 =

7) Mouvements alternés rapides des mains

Évaluation distincte pour chaque côté

Le sujet s'assoit confortablement. Au besoin, ses pieds et son tronc peuvent être en appui. Le sujet doit exécuter 10 cycles de mouvements alternatifs de pronation et supination de la main sur sa cuisse aussi rapidement et précisément que possible. L'évaluateur démontre le mouvement selon une vitesse d'environ 10 cycles en 7s. Le temps requis pour exécuter chaque mouvement doit être noté.

- **0** Normal, aucune irrégularité (exécution en <10s)
- **1** Légère irrégularité (exécution en <10s)
- **2** Irrégularité manifeste, difficulté à distinguer chaque mouvement ou interruptions liées à la tâche, mais exécution en <10s
- **3** Importante irrégularité, difficulté à distinguer chaque mouvement ou interruptions liées à la tâche, mais exécution en >10s
- **4** Incapacité à réaliser 10 cycles

Score **Droit____** **Gauche____**

Moyenne des 2 côtés (D+G) / 2 =

8) Test talon-genou

Évaluation distincte pour chaque côté

Le sujet se couche sur le lit de consultation, sans voir ses jambes. Le sujet doit lever une jambe, pointer le talon vers le genou opposé, faire glisser son talon le long du tibia jusqu'à la cheville, et reposer la jambe sur le lit. La tâche est réalisée trois fois. Le glissement vers le bas doit être exécuté en 1 seconde. Si le sujet descend le talon sans maintenir le contact avec le tibia à chacun des trois essais, donnez-lui la note 4.

- **0** Normal
- **1** Légèrement anormal, contact maintenu avec le tibia
- **2** Manifestement anormal, ne touche plus le tibia jusqu'à 3 fois en 3 essais
- **3** Gravement anormal, ne touche plus le tibia au moins 4 fois en 3 essais
- **4** Incapacité à exécuter la tâche

Score **Droit____** **Gauche____**

Moyenne des 2 côtés (D+G) / 2 =

Score total: ____ / 40

Version française traduite par le Groupe de recherche interdisciplinaire sur les maladies neuromusculaires
2023-05-02

GRIMN